
Einladung / Beleuchtender Bericht zur Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 17. Juni 2020, 20.00 Uhr, Rheintalsaal

Zur Behandlung kommen folgende Traktanden:

Politische Gemeinde

	<i>Seiten</i>
1. Genehmigung Rechnung 2019	3 - 9
2. Rheintalsaal; Ersatz, Genehmigung Planungskredit Fr. 283'000.--	10 - 11
3. Gasthof Rheintal; Rückkauf, Genehmigung Kredit Fr. 2'500'000.--	12 - 13
4. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes	

Primarschulgemeinde

	<i>Seiten</i>
1. Genehmigung Rechnung 2019	14 - 19
2. Erneuerung Spielplatz; Genehmigung Bauabrechnung	20 - 21
3. Allfällige Anfragen nach § 17 des Gemeindegesetzes	

Wir behalten uns vor, die Gemeindeversammlung wegen Coronavirus kurzfristig abzusagen.

Die GV-Broschüre (Beleuchtende Bericht sowie allfällige Detailunterlagen) ist ab sofort auf www.flurlingen.ch abrufbar und liegt in der Gemeindeverwaltung auf. Zudem kann diese bei der Gemeinderatskanzlei (Telefon: 052 647 01 01 oder Mail: kanzlei@flurlingen.ch) kostenlos bestellt werden.

Aktenauflage

Die detaillierten Akten und Anträge der Rechnungsprüfungskommission (RPK) liegen ab Montag, 25. Mai 2020, während den Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, zur Einsicht auf.

Stimmrecht

Stimmberechtigt für die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde sind alle in Flurlingen niedergelassenen Schweizerbürgerinnen und -bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben. Vorbehalten bleibt der Ausschluss vom Stimmrecht.

Anfragerecht

In Anwendung von § 17 Gemeindegesetz können die Stimmberechtigten über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse Anfragen einreichen und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung verlangen. Sie richten die Anfrage schriftlich an den Gemeinderat.

Anfragen, die spätestens zehn Arbeitstage vor einer Versammlung eingereicht werden, beantwortet der Gemeinderat spätestens einen Tag vor dieser Versammlung schriftlich.

In der Versammlung werden die Anfrage und die Antwort bekanntgegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet.

Rechtsmittel

Gegen die gefassten Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen,

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V. mit § 21a VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 VRG i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Flurlingen, 24. April 2020

**GEMEINDERAT
PRIMARSCHULPFLEGE**

Politische Gemeinde Flurlingen

ANTRAG - Genehmigung Rechnung 2019

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Jahresrechnung 2019 umfassend

- a) die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 59'423.40 (Aufwand Fr. 4'990'024.59 und Ertrag Fr. 5'049'447.99);**
- b) die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 61'880.76 (Ausgaben Fr. 407'251.31 und Einnahmen Fr. 345'370.55);**

wird gemäss unterbreiteter Vorlage genehmigt.

- 2. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 59'423.40 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Damit erhöht sich das Eigenkapital von Fr. 7'717'008.30 auf Fr. 7'776'431.70.**

Referentin: Gemeinderätin Silvia Vanoni

BERICHT

Anstelle des budgetierten Ertragsüberschusses von Fr. 26'068.00 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 59'423.40. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben, welches sich dadurch auf Fr. 7'776'431.70 erhöht. Die Rechnung schliesst damit rund Fr. 33'300 besser ab als vorgesehen.

Wichtige Abweichungen in den einzelnen Aufgabenbereichen

0 Allgemeine Verwaltung

Verschiebungen zu Lasten anderer Funktionen und nicht getätigter Unterhalt ergeben tiefere Aufwendungen in der Höhe von CHF 203'800.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit

Weniger Kontrollaufwand ruhender Verkehr, höhere Kosten der Kantonspolizei, geringe Kosten im Bereich amtliche Vermessung und Verschiebungen zu Lasten anderer Funktionen ergeben Minderausgaben in der Höhe von CHF 88'400.

3 Kultur, Sport und Freizeit

Nicht geplanter Ersatz der Abfallbehälter und die Sanierung des Parkplatzes Liegewiese Usser Gründen (Badi) ergeben Mehraufwendungen in der Höhe von CHF 24'600.

4 Gesundheit

Kosten nicht beeinflussbar.

5 Soziale Sicherheit

Kosten nicht beeinflussbar.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Beiträge an den Bahninfrastrukturfonds, die Erneuerung der Lichtsignalanlage Eisensteg, Verkehrsberatung durch Poliplan und der Ersatz von Verbrauchsmaterial führen zu Mehrausgaben von CHF 105'000 gegenüber dem Budget.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Die Abweichung von CHF 7'000 (Minderaufwand gegenüber Budget) stellt fast eine Punktlandung dar.

8 Volkswirtschaft

Mehraufwendungen im Bereich Forstwirtschaft, bedingt durch den extremen Käferbefall, ergeben ein um CHF 44'300 schlechteres Resultat als budgetiert.

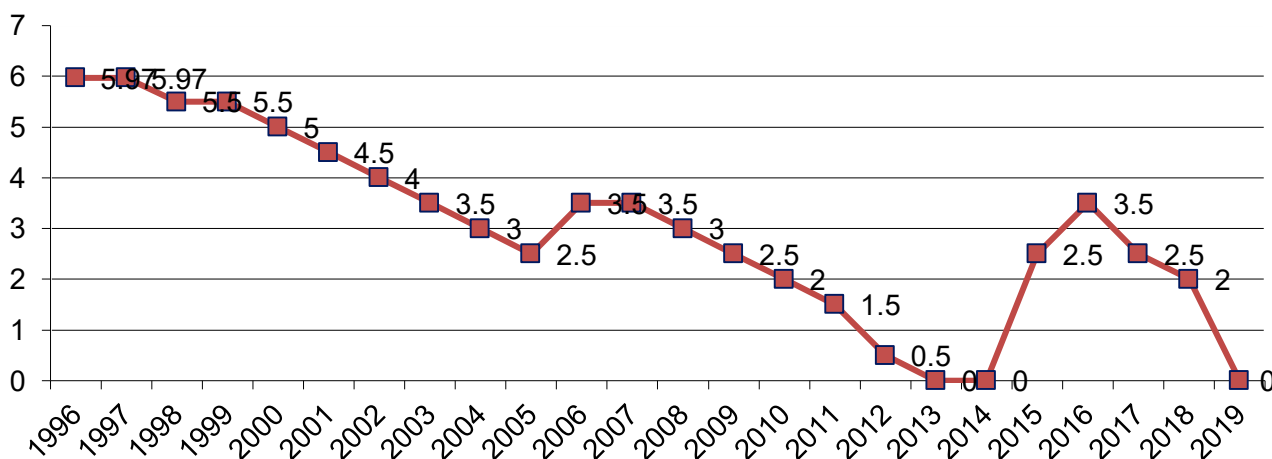
9 Finanzen und Steuern

Verschiebungen zu Gunsten anderer Funktionen, der Wegfall der Abgrenzung des Finanzausgleiches und nicht durchgeführte Projekte ergeben per Saldo Mindereinnahmen von CHF 123'300.

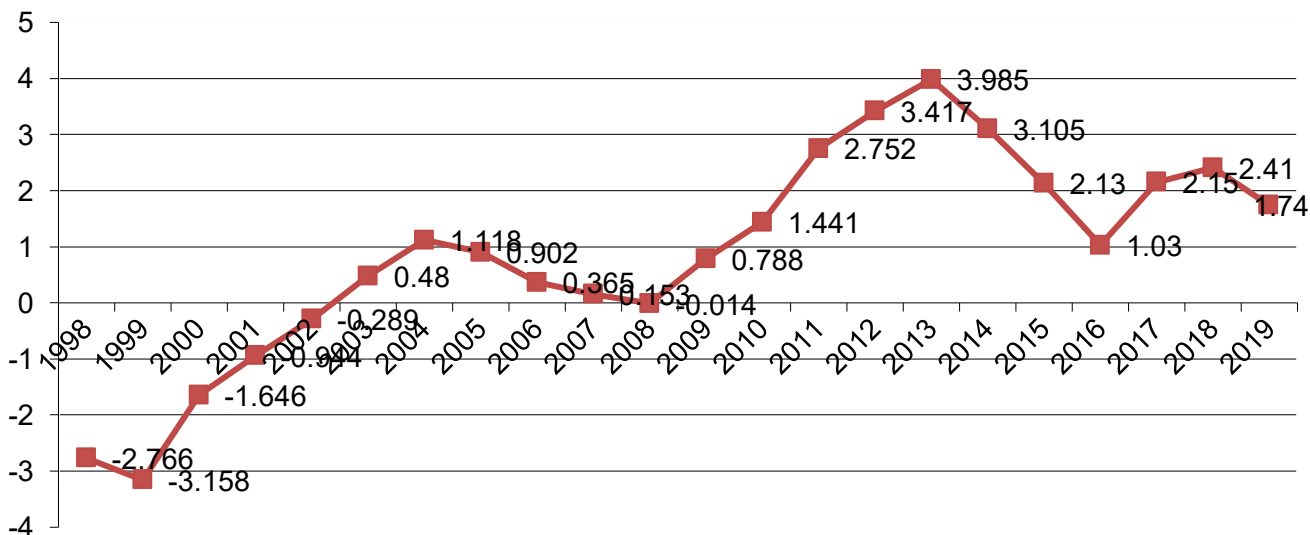
Finanzkennzahlen

Finanzvermögen	Fr. 5'703'110.14
Verwaltungsvermögen	Fr. 5'774'552.15
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Fr. 531'818.40

Entwicklung der Fremdverschuldung (in Mio. Franken):



Entwicklung des Nettovermögens (in Mio. Franken):



Spezialfinanzierungen: (Stand der Ausgleichsfonds)

Wasserwerk	Fr.	509'687.14
Abwasser	Fr.	73'395.64
Abfall	Fr.	-13'628.49

Laufende Rechnung**Zusammenzug nach Sachgruppen**

Rechnung 2018		Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		4'624'122	3 AUFWAND	4'990'024.59	
		1'014'160	30 Personalaufwand	1'016'096.60	
		1'212'510	31 Sachaufwand	1'244'506.34	
		244'600	33 Abschreibungen VV	248'314.89	
		44'400	34 Finanzaufwand	19'057.67	
		62'350	35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	31'897.63	
		1'716'552	36 Transferaufwand	1'910'236.64	
		333'550	39 Interne Verrechnungen	519'914.82	

Rechnung 2018		Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		4'650'190	4 ERTRAG	5'049'447.99	
		1'933'600	40 Fiskalertrag	2'461'437.43	
		0	41 Regalien und Konzessionen	700.00	
		777'600	42 Entgelte	840'649.21	
		100	43 Verschiedene Erträge	2'928.82	
		74'600	44 Finanzertrag	93'785.17	
		85'000	45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	112'699.13	
		1'445'740	46 Transferertrag	1'017'333.41	
		333'550	49 Interne Verrechnungen	519'914.82	

Laufende Rechnung

Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

Rechnung 2018		Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		894'770	263'400	0 Allgemeine Verwaltung	915'489.12 487'954.48
		407'650	17'000	1 Rechtsschutz und Sicherheit	344'222.17 41'976.25
		173'800	17'050	3 Kultur und Freizeit	197'127.50 15'700.85
		522'300	45'800	4 Gesundheit	683'002.24 152'475.80
		702'100	183'500	5 Soziale Wohlfahrt	625'347.03 192'536.20
		439'000	24'450	6 Verkehr	534'295.68 14'426.25
		787'600	653'800	7 Umwelt und Raumordnung	799'787.08 673'120.81
		488'350	591'200	8 Volkswirtschaft	727'518.33 785'980.40
		208'552	2'853'990	9 Finanzen und Steuern	163'235.44 2'685'276.95
Total					
Aufwandüberschuss					
26'068 Ertragsüberschuss 59'423.40					
		4'650'190	4'650'190	5'049'447.99	5'049'447.99

Investitionsrechnung

Zusammenzug nach Sachgruppen

Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 Ausgaben			
300'000	50 Sachanlagen	334'333.10	
	52 Immaterielle Anlagen	10'936.90	
29'000	56 Eigene Investitionsbeiträge	35'581.31	
	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	26'400.00	
	58 Übrige zu aktivierende Ausgaben		
48'000	59 Passivierungen	61'880.76	
6 Einnahmen			
	48'000 63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		35'480.76
	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge		26'400.00
329'000	69 Aktivierungen		407'251.31

Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen

Übersicht

Voranschlag 2019			Rechnung 2019	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
329'000		Total Ausgaben	407'251.31	
	48'000	Total Einnahmen		61'880.76
	281'000	Nettoinvestitionen		345'370.55
329'000	329'000			

Investitionsrechnung im Finanzvermögen

Übersicht

Voranschlag 2019			Rechnung 2019	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen
7 Ausgaben für Sachwerte				
		70 Erwerb, Veränderung von Grundeigentum		
		791 Übertragungen in FV		
		792 Übertragungen Buchgewinne in die LR		
8 Einnahmen für Sachwerte				
		80 Verkauf, Veränderungen von Grundeigentum		
		81 Verkauf, Veränderung von Mobilien		
		89 Übertragungen		
Nettoveränderung bei den Sachwertanlagen				
<u>Ausgabenüberschuss</u> = Zuwachs				
<u>Einnahmenüberschuss</u> = Verminderung				

Investitionsrechnung

Zusammenzug nach Aufgaben

Kreditbeschluss Organ			Rechnung 2019 Aufwand Ertrag	
	Zivilschutz			
	1620.5710.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge	26'400.00	
	1620.6710.00	Durchlaufende Investitionsbeiträge		26'400.00
	Gesundheit			
Zweckverband	4120.5620.00	Investitionen Zentrum Kohlfist	15'061.30	
	Gemeindestrassen			
GV	6150.5010.00	Lächenstrasse, Sanierung	67'214.25	
	Wasserwerk			
GV	7101.5020.00	Lächenstrasse, Sanierung Werkleitung	95'226.01	
Gemeinderat	7101.5290.00	Kosten GWP	10'936.90	
	7101.6370.00	Anschlussgebühren		20'936.86
	Abwasserbeseitigung			
	7201.5020.00	Lächenstrasse, Sanierung Werkleitung	171'892.84	
	7201.6370.00	Anschlussgebühren		14'543.90
	Abfallbeseitigung			
Zweckverband	7301.5620.00	Investitionen KBA Hard	20'520.01	
	Abschluss			
	999.5900	Passivierte Einnahmen	61'880.76	
	999.6900	Aktivierte Ausgaben		407'251.31
	Total		469'132.07	469'132.07

Bilanzzusammenzug

Rechnung 2018		Rechnung 2019	
Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
1 AKTIVEN			
1'306'930.62	100 Flüssige Mittel	1'232'221.40	
1'922'934.32	101 Forderungen	673'822.04	
25'928.00	104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	34'726.30	
22'959.40	107 Finanzanlagen	22'959.40	
3'739'381.00	108 Sachanlagen FV	3'739'381.00	
1'833'618.52	140 Sachanlagen VV	1'893'555.94	
90'608.06	142 Immaterielle Anlagen	92'144.96	
4'036'773.42	146 Investitionsbeiträge	3'788'851.22	
2 PASSIVEN			
	2'119'442.20 200 Laufende Verbindlichkeiten		3'033'050.20
	112'974.50 204 Passive Rechnungsabgrenzungen		54'522.15
	347'777.20 205 Kurzfristige Rückstellungen		12'528.60
	2'000'000.00 206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		0.00
	31'675.35 209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital		31'675.35
	650'255.79 290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		569'454.29
	7'717'008.30 299 Bilanzüberschuss/Eigenkapital		7'776'431.70
12'979'133.34	12'979'133.34	11'477'662.29	11'477'662.29

Übersicht

Aufwand-/Ertragsüberschuss

Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4'624'122	Total Aufwand	4'990'024.59	
	4'650'190 Total Ertrag		5'049'447.99
	Aufwandüberschuss		
	26'068 Ertragsüberschuss	59'423.40	
4'624'122	4'624'122	5'049'447.99	5'049'447.99

Schlussbetrachtung

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, der Jahresrechnung 2019 zuzustimmen.

GEMEINDERAT FLURLINGEN

Gilbert Bernath, Präsident

Marcel Wegmann, Schreiber

Politische Gemeinde Flurlingen

ANTRAG - Rheintalsaal, Bewilligung Planungskredit

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

- 1. Zur Ausarbeitung eines Bauprojektes für den Ersatzneubau des Rheintalsaals wird ein Kredit von Fr. 283'000.-- (inkl. MWST) bewilligt.**

Referent: Gemeinderat Dominic Meister

BERICHT

Der Gemeinderat hat in seinem Leitkonzept über die Gemeindeligenschaften am 21. September 2016 festgelegt, dass der Rheintalsaal aufgrund seines Zustandes komplett saniert werden muss.

- Bausubstanz: Der Saal wurde 1950 erstellt und 1983 saniert sowie durch das Office und den gedeckten Zugang erweitert.
- Raumtrennung: Die Empore ragt in den Eigentumsbereich des ehemaligen Gasthofs Rheintal.
- Gebäudehülle: Die Gebäudehülle entspricht nicht mehr den heutigen Energieanforderungen, was zu einem hohen Aufwand an Heizenergie führt. Zudem dient die Heizung für das ehemalige Restaurant und den Saal. Das Gebäude wirkt wenig attraktiv und einladend.
- Haustechnik: Die haustechnischen Installationen sind am Ende ihrer Lebensdauer und können kurzfristig defekt sein. Die Lüftung stösst bei gut besuchten Veranstaltungen an ihre Grenzen, wodurch der Komfort nicht gegeben ist.
- Bühnentechnik: Die Bühnentechnik entspricht dem Alter und müsste erneuert werden (keine Ersatzteile mehr).
- Innenausbau: Der Innenausbau entspricht dem Alter und wirkt verstaubt und abgenutzt und nicht mehr zeitgemäss. Die WC-Anlage muss komplett ersetzt werden.
- Behindertengerechtigkeit: Der Saal entspricht nicht den Vorgaben für behindertengerechtes Bauen (Kategorie 1 öffentlich zugängliche Bauten).
- Auffindbarkeit: Nicht ideal, da hinter strassenseitiger Häuserzeile, resp. Restaurant Rheintal versteckt.

Der Gemeinderat beauftragt das Architekturbüro mgh (moos giuliani herrmann), Schaffhausen, eine Variantenstudie auszuarbeiten. Die Behörde diskutierte an mehreren Sitzungen vier mögliche Varianten inkl. Kosten (Sanierung, Abbruch und Neubau, Neubau an anderem Ort, Anbau Bühne an best. Turnhalle). Das Ergebnis war eindeutig: Der Rheintalsaal ist abzubauen und an der gleichen Stelle neu zu bauen.

Am 20. September 2017 bewilligte der Gemeinderat für die Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie / eines Vorprojektes für den Ersatzneubau des Rheintalsaals einen Kredit von Fr. 60'000.--. Am 20. November 2019 wurde ein Zusatzkredit von Fr. 40'000.-- für das Vorprojekt bewilligt und der Terminplan festgesetzt.

An der Infoveranstaltung vom 24. Oktober 2019 präsentierte der Gemeinderat den Einwohnerinnen und Einwohnern das Projekt (Legislaturziel). Im anschliessenden World Café konnten sich alle zu diesem Thema äussern. Das Ergebnis wurde veröffentlicht und floss in die weitere Projektierung ein.



Das Vorprojekt inkl. Kostenschätzung wurde am 8. April 2020 vom Gemeinderat genehmigt. Die Kosten für den Ersatzneubau belaufen sich auf rund 3.6 Millionen Franken. Im Weiteren wird auf die Dokumentation (Pläne und Kostenzusammenstellung) des Architekturbüro mgh verwiesen.

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten, dem Kreditantrag zuzustimmen.

GEMEINDERAT FLURLINGEN

Gilbert Bernath, Präsident

Marcel Wegmann, Schreiber

Politische Gemeinde Flurlingen

ANTRAG - Rückkauf Gasthof Rheintal

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

- 1. Für den Rückkauf des ehemaligen Gasthofes Rheintal (Grundstück Kat.-Nr. 1972, exkl. Coiffeur-Salon) an der Gründenstrasse 31 wird ein Kredit von maximal Fr. 2'500'000.-- bewilligt.**
- 2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.**

Referent: Gemeindepräsident Gilbert Bernath

BERICHT

Der Gemeinderat verkaufte im Jahr 1985 den Gasthof Rheintal (exkl. Saal) den Eheleuten Marcel und Josefina Riedener. Es wurde ein Vorkaufs- und Rückkaufsrecht für 20 Jahre eingetragen. Dieses erlosch im Jahr 2005. Die ehemalige Metzgerei blieb im Besitze der Politischen Gemeinde Flurlingen. Diese wurde im Jahr 1999 verkauft und anschliessend zum Coiffeur-Salon umgebaut. Der Coiffeur-Salon steht zurzeit nicht zum Verkauf.

Nach verschiedenen Verhandlungen in Zusammenhang mit der Sanierung (Ersatzbau) Rheintal-saal wurde ein Rückkauf diskutiert. Die Familie Riedener entschied sich jedoch, das Rheintal zu behalten. Unerwartet meldete sich die Familie Riedener anfangs Februar 2020 beim Gemeinderat und informierte diesen, dass die Liegenschaft nun doch verkauft werden soll.

In Anbetracht der aktuellen Legislaturziele (Ersatzneubau Rheintal-saal und Zentrumsentwicklung) gäbe es in Zukunft viele neue Möglichkeiten und Erleichterungen, wenn die Liegenschaft wieder im Besitz der Gemeinde wäre.

Der Gemeinderat entschied am 19. Februar 2020, dass der ehemalige Gasthof Rheintal für die Zentrumsentwicklung strategisch wichtig ist und falls möglich gekauft werden soll. Auf jeden Fall ist das Saalprojekt wie geplant unabhängig weiterzuführen. In erster Line soll der ehemalige Gasthof als Wohnhaus weiterbetrieben werden.



Es wird von einem Kaufpreis zwischen Fr. 2'000'000.-- und Fr. 2'500'000.-- ausgegangen. Die Finanzierung wurde überprüft. Stellt man den Ertrag der vier Wohnungen dem Liegenschaftenaufwand, welcher die Gemeinde zu bezahlen hat, gegenüber, kann die Liegenschaft ohne Verlust bzw. Steuergelder finanziert werden. Die bauliche Trennung von Saal und ehemaligem Gasthof würde dadurch auch vereinfacht und hätte eine Aufwandsminderung beim Rheintalsaalprojekt zur Folge.

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten, dem Kauf zuzustimmen.

GEMEINDERAT FLURLINGEN

Gilbert Bernath, Präsident

Marcel Wegmann, Schreiber

Primarschule Flurlingen

ANTRAG – Genehmigung Rechnung 2019

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Jahresrechnung 2019 umfassend

- a) die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 104'211.03 (Aufwand Fr. 2'324'866.48 und Ertrag Fr. 2'429'077.51);
- b) die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 206'568.25 (Ausgaben Fr. 206'568.25 und Einnahmen Fr. 0.00)

wird gemäss unterbreiteter Vorlage genehmigt.

2. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 104'211.03 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Damit erhöht sich das Eigenkapital von Fr. 2'664'247.20 auf Fr. 2'768'458.23.

Referent: Beat Diggelmann, Finanzvorstand

BERICHT

Anstelle des budgetierten Ertragsüberschusses von Fr. 308'082 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 104'211. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben, welches sich dadurch auf Fr. 2'768'458 erhöht. Die Rechnung schliesst damit Fr. 203'870 tiefer ab als budgetiert.

Zu diesem erfreulichen Rechnungsabschluss trugen in erster Linie tiefere Ausgaben beim Personal- und Sachaufwand sowie höhere Steuererträge bei. Zu Mindereinnahmen führte der tiefere Finanzausgleich, welche nach der Änderung des Gemeindegesetzes nicht mehr abgegrenzt wurde.

ÜBERSICHT FINANZKENNZAHLEN

	Rech. 2018	Budget 2019	Rech. 2019	Abweichung
	(CHF)	(CHF)	(CHF)	(CHF)
Erfolgsrechnung				
Aufwand		2'375'330.00	2'324'866.48	-50'463.52
Ertrag		2'683'412.00	2'429'077.51	-254'334.49
Ergebnis		308'082.00	104'211.03	-203'870.97
Abschreibungen				
Total		158'800.00	143'065.18	-15'734.82
Investitionsrechnung				
Total (netto)		216'200.00	206'568.25	-9'631.75
Kennzahlen				
Steuerertrag bei Steuerfuss 46 %		1'881'100.00	2'315'019.80	433'919.80
Ressourcenausgleich Kt. Zürich		693'412.00	46'635.00	-646'777.00
Eigenkapital		2'972'329.00	2'768'458.23	-203'870.77

Erfolgsrechnung**Zusammenzug nach Sachgruppen**

Gestuffer Erfolgsausweis		Rechnung 2019	Budget 2019	Rechnung 2018
30	Personalaufwand	380'889.70	422'530.00	0.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	333'359.94	400'050.00	0.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	143'065.18	158'800.00	0.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36	Transferaufwand	1'461'136.38	1'393'350.00	0.00
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>2'318'451.20</i>	<i>2'374'730.00</i>	<i>0.00</i>
40	Fiskalertrag	2'313'149.42	1'945'100.00	0.00
41	Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42	Entgelte	40'861.15	34'100.00	0.00
43	Verschiedene Erträge	621.20	0.00	0.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	400.00	0.00
46	Transferertrag	62'657.90	701'012.00	0.00
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
	<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>2'417'289.67</i>	<i>2'680'612.00</i>	<i>0.00</i>
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	98'838.47	305'882.00	0.00
34	Finanzaufwand	6'415.28	600.00	0.00
44	Finanzertrag	11'787.84	2'800.00	0.00
	Ergebnis aus Finanzierung	5'372.56	2'200.00	0.00
	Operatives Ergebnis	104'211.03	308'082.00	0.00
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	104'211.03	308'082.00	0.00

Erfolgsrechnung**Zusammenzug nach Aufgabenbereich**

Hauptaufgabenbereiche		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	4'830.50	611.20	6'800.00	0.00	0.00	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	2'307'996.70	59'572.15	2'296'880.00	43'900.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	Gesundheit	3'025.65	0.00	6'650.00	0.00	0.00	0.00
5	Soziale Sicherheit	6'235.00	0.00	400.00	400.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	Finanzen und Steuern	2'778.63	2'368'894.16	64'600.00	2'639'112.00	0.00	0.00
	Total Aufwand / Ertrag	2'324'866.48	2'429'077.51	2'375'330.00	2'683'412.00	0.00	0.00
	Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss	104'211.03	0.00	308'082.00	0.00	0.00	0.00
	Total	2'429'077.51	2'429'077.51	2'683'412.00	2'683'412.00	0.00	0.00

Erfolgsrechnung**Abweichungen nach Aufgabenbereich****2 BILDUNG**2110 Kindergarten

Leicht höhere Personalkosten durch 2. Kindergarten führten zu einem Mehraufwand von Fr. 15'770.

2120 / Primarschule

Tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen, ergaben Minderausgaben in Höhe von CHF 14'396.

2140 / Musikschulen

Tieferer Kostenanteil an Musikschule in Höhe von Fr. 18'025.

2170 / Schulliegenschaften

Tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen, ergaben Minderausgaben in Höhe von CHF 56'402.

2180 / Tagesbetreuung

Tiefere Kosten, dank Einsparungen in verschiedenen Bereichen, ergaben Minderausgaben in Höhe von CHF 7'078.

2190 / Schulleitung

Neue Rechnungslegung HRM2: Erhöhter Aufwand in Folge Kontoverschiebung zwischen Schulverwaltung und Schulleitung.

2191 / Schulverwaltung

Neue Rechnungslegung HRM2: Erhöhter Aufwand in Folge Kontoverschiebung zwischen Schulverwaltung und Finanzen + Steuern.

2192 / Volksschule, Sonstiges

Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.

2200 / Sonderschule

Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandseite zeichnen sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen ab.

9 FINANZEN UND STEUERN9100 Allgemeine Gemeindesteuern

Höhere Steuererträge ergaben Mehreinnahmen in Höhe von Fr. 433'920.

9300 Finanz- und Lastenausgleich

Der Finanzausgleich wurde nach der Änderung des Gemeindegesetzes nicht mehr abgegrenzt und führt zu Mindereinnahmen in Höhe von Fr. 646'777.

Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen**Übersicht**

Total Investitionsausgaben	206'568.25	216'200.00	0.00
Total Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-206'568.25	-216'200.00	0.00

Investitionsrechnung**Zusammenzug nach Sachgruppen**

Investitionsrechnung VV, Sachgruppen		Rechnung 2019	Budget 2019	Rechnung 2018
50	Sachanlagen	95'892.95	95'000.00	0.00
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	21'182.30	26'000.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	89'493.00	95'200.00	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionsausgaben		206'568.25	216'200.00	0.00
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0.00	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0.00	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in der Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
Total Investitionseinnahmen		0.00	0.00	0.00

Investitionsrechnung**Zusammenzug nach Aufgabenbereich**

Hauptaufgabenbereiche		Rechnung 2019		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	206'568.25	0.00	216'200.00	0.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Ausgaben / Einnahmen		206'568.25	0.00	216'200.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss		0.00	206'568.25	0.00	216'200.00	0.00	0.00
Total		206'568.25	206'568.25	216'200.00	216'200.00	0.00	0.00

Investitionsrechnung**Erläuterungen****2 BILDUNG**2170 Schulliegenschaften / Hochbauten

Neugestaltung des Pausen- und Spielplatzes der Primarschule Fr. 95'892.95.

2191 Schulverwaltung / Software

Installation WLAN an der Primarschule Fr. 21'182.30.

220 Sonderschulen / Investitionen Humlikon

Sanierungsmassnahmen an der Liegenschaft der Sonderschule in Humlikon Fr. 89'493.00.

Bilanz

Aktiven	01.01.2019	31.12.2019
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'247'040.20	1'615'188.03
101 Forderungen	267'955.21	726'095.20
102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	163'100.00	0.00
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00
Umlaufvermögen	2'678'095.41	2'341'283.23
107 Finanzanlagen	0.00	0.00
108 Sachanlagen FV	0.00	0.00
Anlagevermögen Finanzvermögen*	0.00	0.00
Total Finanzvermögen	2'678'095.41	2'341'283.23
140 Sachanlagen VV	806'491.33	780'501.40
142 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00
144 Darlehen	0.00	0.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	0.00
146 Investitionsbeiträge	47'508.67	129'301.67
Anlagevermögen Verwaltungsvermögen*	854'000.00	909'803.07
Total Verwaltungsvermögen	854'000.00	909'803.07
Total Aktiven	3'532'095.41	3'251'086.30

Passiven		01.01.2019	31.12.2019
200	Laufende Verbindlichkeiten	813'374.26	433'881.97
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	6'736.75	12'267.10
205	Kurzfristige Rückstellungen	0.00	0.00
	Kurzfristiges Fremdkapital	820'111.01	446'149.07
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
208	Langfristige Rückstellungen	0.00	0.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	47'737.20	36'479.00
	Langfristiges Fremdkapital	47'737.20	36'479.00
	Total Fremdkapital	867'848.21	482'628.07
290	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	0.00	0.00
291	Fonds im Eigenkapital	0.00	0.00
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00
293	Vorfinanzierungen	0.00	0.00
	Zweckgebundenes Eigenkapital	0.00	0.00
294	Finanzpolitische Reserve	0.00	0.00
295	Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	0.00	0.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	2'664'247.20	2'768'458.23
	Zweckfreies Eigenkapital	2'664'247.20	2'768'458.23
	Total Eigenkapital	2'664'247.20	2'768'458.23
	Total Passiven	3'532'095.41	3'251'086.30

Schlussbetrachtung

Die Primarschulpflege empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, der Jahresrechnung 2019 zuzustimmen.

PRIMARSCHULPFLGE FLURLINGEN

Michael Hochstrasser, Primarschulpflegepräsident

Beat Diggelmann, Finanzvorstand

Primarschule Flurlingen

ANTRAG – Genehmigung Bauabrechnung

Erneuerung Spielplatz Kindergarten Schulhaus

Die Primarschulbehörde beantragt der Primarschulgemeinde vom 17. Juni 2020, nach Art. 14 Ziffer 7 der Gemeindeordnung zu beschliessen:

1. Die Abrechnung über Fr. 83'774.85 für die Erneuerung des Spielplatzes des Kindergartens Schulhaus wird genehmigt.
2. Mit dem Vollzug dieses Beschlusses wird die Schulbehörde beauftragt.

PRIMARSCHULPFLEGE FLURLINGEN

Der Präsident: Michael Hochstrasser

Die Schulsekretärin: Claudia Weber

BERICHT

Ausgangslage

An der Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2019 wurde der Kredit für die Erneuerung des Spielplatzes des Kindergartens Schulhaus genehmigt.

Ausgeführte Bauarbeiten

Diese Bauarbeiten wurden während den Sommerferien Juli-August 2019 realisiert.

Baukosten

	<i>Kostenvoranschlag</i>	<i>Abrechnung</i>
Installations-Vorarbeiten	Fr. 6'000	Fr. 6'725.00
Erdarbeiten (Abhumusieren und Depot)	Fr. 500	Fr. 860.00
Verbundsteinbelag und Chaussierung	Fr. 10'000	Fr. 9'450.00
Kanalisation / Leitungen	Fr. 5'000	Fr. 450.00
Eingangsstufe und Treppen im Spielbereich	Fr. 2'000	Fr. 4'410.00
Bepflanzung (ergänzen)	Fr. 1'500	Fr. 3'050.00
Rasenfläche	Fr. 1'000	Fr. 7'325.00
Spielgeräte	Fr. 15'250	Fr. 17'250.00
Diverses (Wasserstelle, Bänke, Höhle Spiel-landschaft)	Fr. 22'000	Fr. 21'634.50
Aussengeräteschopf, Türe flicken	Fr. 0.00	Fr. 1'312.65
Wasseranschluss, Vordachspeier verlängern	Fr. 3'000	Fr. 931.35

Honorar Land.-Architekt	Fr. 8'000	Fr. 4'500.00
7.7 % MWST (gerundet)	Fr. 5'750	Fr. 5'876.35
Total Abrechnung Spielplatz Kiga Schulhaus	Fr. 80'000.00	Fr. 83'774.85

Die **Mehrkosten von Fr 3'774.85** resultieren durch Mehrfläche bei der Begrünung mit Rollrasen und zusätzlicher Bepflanzung.

Die Primarschulpflege beantragt der Gemeindeversammlung die Annahme der vorliegenden Bauabrechnung.

Flurlingen, 28. April 2020

PRIMARSCHULPFLEGE FLURLINGEN

Der Präsident:	Der Liegenschaftsvorstand:
Michael Hochstrasser	Bruno Sieber

Notizen und Bemerkungen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.